

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

(английский язык)

ЛЕКЦИИ ПО МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

В основу преподавания дисциплины положен подход к отбору методов обучения, согласно которому основным критерием успешности новых образовательных технологий является обучение студентов умственной самостоятельности, что предполагает формирование:

критического мышления,
инициативности,
умения видеть проблему,
умения задавать вопросы,
умения перерабатывать информацию, разрешать проблемные ситуации,
эрудированности,
умения прогнозировать,
творческого мышления.

Чтение курса обеспечивает внедрение системы управления качеством обучения за счет:

*создания методических материалов нового поколения, выполняющих функцию управления познавательной деятельностью студентов;

*реализации новой для парадигмы образования ("вопрос студента – ответ преподавателя", "я учусь" вместо "меня учат").

Методические рекомендации по организации занятий

Профессионально-методическая подготовка студентов по дисциплине «Методика преподавания иностранных языков» осуществляется в рамках лекционного курса, семинарских занятий, педагогической практики и самостоятельной работы.

Ключевые проблемы курса

Общие проблемы теории обучения иностранным языкам

Методика как учебная, научная, практическая дисциплина наука. Связь методики с другими науками.

Основные методические категории.

Основные этапы развития теории и практики обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной методике.

Содержание и принципы обучения иностранным языкам.

Методы и средства обучения

Обучение устному и письменному общению

Обучение аудированию

Обучение говорению

Обучение чтению

Обучение письму

Средства реализации речевого общения

Обучение произношению

Обучение лексике

Обучение грамматике

Организационные формы и контроль в обучении языку

Лекции имеют своей целью:

помочь студентам овладеть суммой знаний, составляющих основу содержания курса, научить их анализировать и оценивать существующие концепции обучения и применять в практической деятельности;

сформировать у студентов педагогическое мышление и способность применять различные системы обучения в разных условиях преподавания языка;

познакомить студентов с современными методами исследований;

сформировать целостное представление о характере и специфике профессиональной деятельности учителя иностранного языка;

выработать у студентов потребность и готовность совершенствовать свое педагогическое мастерство, умение самостоятельно и творчески решать профессиональные задачи.

Лекционный курс строится на принципах личностно-ориентированного обучения и анализе существующих концепций и опыта обучения языку. В этих целях предусматривается обсуждение проблемных ситуаций обучения.

При проведении курса наряду с классической лекцией могут использоваться:

- *- **монолекция** представляет собой зачитывание материала;
- *- **лекция по принципу обратной связи** сочетает объяснение с активным привлечением студентов;
- *- **комбинированная лекция** - чтение с демонстрацией опытного, иллюстративного, аудио- и видео- материала;
- *- **многоцелевая лекция** основана на комплексном взаимодействии отдельных элементов: подаче материала, его закреплении, применении, повторении и контроле;
- *- **лекционный обзор** материала по тематическому циклу имеет итогово-обобщающий характер;
- *- **проблемная лекция** - апробация многовариантных подходов к решению представленной проблемы, активизирует личный поиск студентов.

Примерные рекомендации по разработке мини-лекций.

- Изучите программу и определите вопросы, необходимые для рассмотрения в ходе лекции.
- Изучите рекомендованную справочную литературу, выберите дополнительную литературу по данному вопросу.
- Определите цели и задачи вашей презентации, исходя из особенностей аудитории.
- Продумайте логику и форму организации лекции. Можно использовать традиционные этапы и приемы работы с текстом выступления.

Задания до лекции.

- Отметить те вопросы, на которые уже есть готовые ответы.
- Обсудить предложенные вопросы до прослушивания лекции и тезисно записать свои ответы (затем сравнить их с материалами лекции).
- Подобрать английские эквиваленты к русским терминам и наоборот.
- Сформулировать собственные вопросы к теме.
- Отметить истинные, ложные утверждения и т.д.

Задания во время лекции.

- Прослушать лекцию и записать ответы на поставленные вопросы.
- Определить основные композиционные части лекции и выделить ключевую идею каждой из них.
- Найти английские/русские эквиваленты к предложенным словам и выражениям и т.д.

Задания после лекции.

- Работая в парах и группах подготовить вопросы на контроль понимания данной темы.
- Ответить на вопросы однокурсников/преподавателя.
- Выполнить упражнения на заполнение пропусков, перифраз, дополнение предложений, частичный перевод.
- Обсудить в парах и группах предложенные методические разработки по теме.
- Сравнить собственные разработки с разработками авторов учебных курсов.
- Подготовить фрагмент урока.
- Составить англо-русский словарь (гlossарий) терминов по данной проблематике.

На *семинарских занятиях* ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения, в том числе и полученные в результате самостоятельного знакомства с методической литературой.

Используются следующие виды работ:

анализ существующих программ и учебников;
демонстрация и обсуждение отдельных приемов и методов обучения;
обсуждение фрагментов урока/задания;
планирование урока/задания и их обсуждение.

На семинарах закладываются лишь основы профессиональной компетенции, полное овладение которыми происходит во время педагогической практики и обсуждения ее результатов. При этом рекомендуется использовать такие формы работы, как дискуссии, решение проблемных ситуаций, деловая игра, выступление студентов на предложенную тему с последующим обсуждением выступления.

Организация занятий — процесс творческий, который может происходить в интерактивной форме с использованием при этом нетрадиционных форм работы — презентации, кейс-метод, привлечение современных аудио-, видеоресурсов. Логическим завершением участия студентов в предлагаемом учебном курсе может быть защита их авторских концепций обучения иностранным языкам в современных условиях при использовании учебно-методических комплексов британских и американских издательств.

Ранжированный список учебной деятельности студентов:

- участие в конкурсе по предмету;
- постановка оригинального вопроса с возможным вариантом ответа;
- представление оригинальной точки зрения;
- выступление с решением поставленной задачи;
- выступление с изложением информации по одному / нескольким источникам;

- постановка новой задачи и ее решение;
- проведение локального эксперимента и отчет о результатах;
- доклад на научной конференции /семинаре;
- победа в конкурсе по предмету;
- публикация материалов исследований (печатная работа).

Формат и содержание текущего и итогового контроля

В зависимости от условий и характера аудитории преподаватель может варьировать формы и виды текущего контроля, используя:

- *микродоклады и сообщения,
- *вопросно-ответные упражнения в устной и письменной формах,
- *проблемные задачи,
- *перевод,
- *взаимоконтроль, обеспечиваемый через составление самими студентами зачетных заданий и их проведение в классе или дома,
- *тестовые задания на аудирование, трансформации на основе тематики и содержания лекций;
- *проектные задания, выполняемые в устной и письменной форме;
- *диспуты;
- *конференции;
- *круглые столы.

Параметры оценивания ответов.

В основе оценивания ответов в ходе текущего и итогового контроля лежат единые параметры. К ним относятся:

1. Точность и правильность выполнения задания с учетом указанной ситуации:

- учет особенности аудитории и этапа обучения при выборе характера языковых и речевых упражнений в рамках выбранной темы;
- умение обосновать логику отбора и последовательность использования выбранных упражнений;
- умение предвосхитить появление трудностей и ошибок языкового, речевого, социокультурного характера и подготовить необходимые опоры для их минимизации при разработке собственных мини-уроков, фрагментов урока;
- умение использовать предоставленные источники для иллюстрации своей авторской позиции;
- умение обеспечить необходимый и достаточный уровень обратной связи.

2. Профессионально-коммуникативные умения:

- терминологическая грамотность ответа;
- лаконичность ответа и четкость аргументации;
- адекватная реакция на комментарии экзаменатора;
- профессиональная манера общения;
- готовность к решению профессиональных проблем.

Примеры практических заданий по методике преподавания иностранных языков.

1. Разработайте фрагмент урока по одной из тем курса практики речи для ... класса с использованием серии предложенных картинок. В случае необходимости используйте тексты учебника по практике речи или дополнительные тексты имеющиеся в наличии учебных пособий.

2. Разработайте фрагмент урока для ... класса с использованием коммуникативных, языковых игр. Обоснуйте целесообразность использования данной игры на определенном этапе изучения конкретной темы.

3. Разработайте фрагмент занятия по иностранному языку с использованием музыки или песен для ... класса. Определите плюсы и минусы использования данной формы работы на уроке в целом.

4. Разработайте фрагмент занятия по иностранному языку с использованием видеофрагмента для ... класса.

5. Разработайте фрагмент урока иностранного языка для ... класса с использованием изобразительной наглядности. Обоснуйте целесообразность использования данной наглядности на конкретном этапе работы над темой.

ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). СПб., 1999.

Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. М., 2000.

Колкер Я.М. и др. Практическая методика обучения иностранному языку М., 2001.

Колкер М.Я., Устинова Е.С. Обучение восприятию на слух английской речи: Практикум. М., 2002.

Миньяр-Белоручев Р.К. Методический словарь: Толковый словарь терминов методики обучения языкам. М., 1996.

Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. М., 1998.

Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. М., 2002.

Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам. М., 2003.

Щукин А.Н. Методика обучения иностранным языкам: Курс лекций. М., 2002.

Дополнительная литература

Гез НИ., Ляховицкий М.В., Миролюбов А.А. и др. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М., 1982.

Залевская А.А. Вопросы теории овладения вторым языком в психолингвистическом аспекте. Тверь, 1996.

Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М., 1991.

Кабинет иностранного языка / Под ред. Е.С. Полат. М., 2003.

Кириллова Е.П. и др. Хрестоматия по методике преподавания английского языка. Статьи, выдержки, извлечения: Учебное пособие для студентов педагогических ин

ституты. М., 1981.

Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. М., 1992.

Корякоцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: Пособие для учителей. М, 2002.

Миньяр-Белоручев Р.К. Теория и методы перевода. М, 1986.

Миролюбов А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам. М, 2002.

Назарова Т.С., Полат Е.С. Средства обучения. Технология создания и использования: Учебное пособие. М, 1998.

Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справочное пособие / Е.А. Маслыко и др. 4-е изд. Минск, 1998.

Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия /Сост. А.А. Леонтьев. М., 1991.

Общеввропейская компетенция владения иностранным языком. Проект. Страсбург, 1996.

Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., 1989.

Практикум по методике преподавания иностранных языков: Учебное пособие/ К.И. Саломатов, С.Ф. Шатилов и др. М., 1985.

Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку (на английском языке): Учебное пособие. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1983.

Сафонова В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. Воронеж, 1996.

Фаенова М.О. Обучение культуре общения на английском языке. М., 1991.

Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи (подготовка переводчика). М., 1989.

Хрестоматия по методике преподавания английского языка: Учебное пособие / Сост. А.П. Грызулина. М., 1983.

Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в школе. Общие вопросы теории: Учебное пособие для студентов филологических факультетов. 3-е изд., испр. и доп. М., 2002.

Щукин А.Н. Интенсивные методы обучения иностранным языкам: Учебное пособие. М., 2000.

Tillis R. Instructed Second Language Acquisition. Blackwell/1990.

Harmer J. The Practice of English Language Teaching. London, 1991.

Longman Dictionary of Teaching and Applied Linguistics. London, 1992.

Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A Common European Framework of Reference. Strasbourg, 1997.

Oxford R Language Learning strategies. Heinle and Heinle, 1990.

Rubin J., Thompson E. How to be a more successful Language Learner. Heinle and Heinle, 1993.

Scrivener J. Learning teaching. Heinemann, 1994.

Рекомендуемая литература

Барсуک Р.Ю. Основы обучения иностранному языку в условиях двуязычия. М, 1970.

Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам: Пособие для преподавателей и студентов. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1965.

Бердичевский А.Л. Оптимизация системы обучения иностранному языку в педагогическом вузе. М., 1989,

Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного

учебника (опыт системно-структурного описания). М., 1977.

Бим И.Л. Теория и методика обучения немецкому языку в средней школе. Про блемы и перспективы: Учебное пособие. М., 1998.

Верецагин Е.М. Психологическая и методическая характеристика двуязычия (би лингвизма). М., 1969.

Вопросы контроля обученности учащихся иностранному языку: Методическое пособие / Под ред. А. А. Миролюбова. Обнинск, 1999.

Гойхман О.Я., Надеина Т.М. Речевая коммуникация: Учебник. М., 2001.

Дистанционное обучение / Под ред. Е.С. Полат. М., 1998.

Европейский языковой портфель. Предложения по разработке. Пер. на русский язык. М., 1998.

Зимняя И.А. Педагогическая психология. М., 1999.

Ильин М.С. Основы теории упражнений по иностранному языку. М., 1975.

Квалификационная характеристика выпускника педагогического института (факультета) иностранных языков по специальности «учитель иностранного языка». М., 1990.

Липидус Б.А. Проблемы содержания обучения в языковом вузе. М., 1986.

Мангус И. Как учить иностранный язык или советы по изучению иностранного языка. М., 1999.

Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку: Учебное пособие. М., 1990.

Мусницкая Е.В. 100 вопросов к себе и ученику. М., 1996.

Обучение иностранному языку как специальности (для институтов и факультетов иностранных языков): Учебное пособие / Бородулина М.К. и др. 2-е изд., испр. М., 1982.

Основные направления в методике преподавания иностранных языков в XIX-XX вв. / Под ред. И.В. Рахманова. М., 1972.

Пальмер Г. Устный метод обучения иностранным языкам. Сокр. пер. с англ. 2-е изд. М., 1961.

Пассов ЕМ. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. 5-11 классы. М., 2000.

Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. 2-е изд., М., 1988.

Раушенбах В.Э. Краткий обзор основных методов преподавания иностранных языков с I по XX век. М., 1971.

Сафонова И.Л. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. М., 1991.

Скалкин В.Л. Основы обучения устной иноязычной речи. М., 1981.

Талызина Н. Ф. Педагогическая психология. М., 1999.

Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе / Под ред. А.Д. Климентенко, А.А. Миролюбова. М., 1981.

Учебные стандарты школ России. Кн. 1 / Под ред. В.С. Леднева и др. М., 1988. С. 147—200 (иностраннные языки).

Хэгболдт П. Изучение иностранных языков. Некоторые размышления из опыта преподавания. Сокр. пер. с англ. М., 1963.

Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в основной школе: Учебное пособие. 2-е изд. М., 1986.

Штульман Э.А. Методический эксперимент в системе методов исследования. Воронеж, 1976.

Richards J.C., Rodgers N.S. Approaches and methods in language teaching. Cambridge University Press, 1986, 1995.

European Language Portfolio / Proposals for Development. Strasburg, 1997.

Scrivener J. Learning Teaching: a guidebook for English language teaching. Heinemann, 1994.

